

Genre du véhicule	Marque de fabrique	Type	Fiche d'homologation No
Voiture de tourisme	B U I C K	Century Luxus Model 4AH57	CH 0330 30

Constructeur BUICK MOTOR Division of GENERAL MOTORS COMPANY, Flint (USA)
 Identification "Century" de ch.côté sur les ailes AV + à droite s.couvercle du coffre - "Luxus" de ch.côté s.montants de custode
"Century 4AH57" + "CH 0330 30" sur plaquette du constructeur - "4H57J4." préfixe au No du châssis
 Plaquette constr. à droite sur face intérieure de l'aile sous le capot moteur
 No du châssis à gauche sur pare-brise
 Ident. du moteur "J" à gauche à l'avant latéralement sur culasse (importateur)
 Importateur princ. GENERAL MOTORS SUISSE SA., 2501 Bienne
 Véhicule homologué 4H57J4H 111051 Signes fixes dans code du type 4H57J4,

CHASSIS
 Nombre d'essieux 2 Nombre de roues 4
 Direction mécanique
 Transmission mécanique toute synchronisée ou automatique
 Nombre de vitesses 4 ou 3 paliers Entraînement arrière
 Frein de service hydraulique, 2-circ. AV=disques, AR=exp.interne
assistance par dépression; AV = soupape de dosage
AR = limiteur
 Frein auxiliaire mécanique, expansion interne, sur roues AR
 Frein d'arrêt 1d. frein auxiliaire
 Ralentisseur -
 Contrôle 2 circ. par diff.de pression, lampe-témoin comb.av.fr.à main

MOTEUR
 Marque BUICK Type J
 Construction V Temps 4
 Carburant B Position avant
 Refroidiss. eau Nombre cylindr. 8
 Allèg. 96,52 Course 97,79
 Cylindrée 5724 CV-impôt 29,15
 Puissance en CV 175 (SAE-net) à t/min 3800
 Bruit 77 dB/A à t/min 3800
 Silencieux 1 rot 540x280x112
 Mesure des gaz < 1,0 % CO (650 t/min) + test CVS (USA)
 Déparasitage OCE, annexe B chiffre 4 (D)

CARROSSERIE limousine
 Nombre de portes 2 Indic. vit. km/h
 Ceintures sécurité SAE-J-4c Rétroviseur intér. à gauche
 Cale - Attelage -
 Antivol verrouillage direction + boîte c.v.
 Nombre de places t 5 av. 2 centre - ar. 3

POIDS
 avant arrière total
 Poids à vide 1040 820 1860
 Charge utile 110 240 350
 Poids total 1150 1060 2210
 Garantie fabr. - - 2539
 Dimens. pneus G 78 - 14 G 78 - 14 (Variantes
 Ply / atü 4 / 2,0 4 / 2,0 voir
 Charge 1360 1360 remarques)
 pour V max 180 180

DIMENSIONS
 int. ext.
 Longueur 5321 Empattements 2844 /
 Largeur 2006 /
 Hauteur 1390 Voie av. 1562 ar. 1542
 Porte à faux lat. av. 1089 Voies ar. -
 ar. 1388 Braquage g 12,2 d 11,75
 Distance volant - vers l'avant du véhicule -

Garantie poids remorquable avec frein -
 Garantie poids remorquable sans frein -
 Garantie poids de l'ensemble -
 Poids remorquable testé -
 Vitesse maximale selon le constructeur 167 km/h
 Vitesse maximale testée - km/h

EQUIPEMENT	§)	
Feux de route	HCR H4 (E)	
Feux route compl.	-	
Feux de croisement	HCR H4 (E)	
Feux de position	GUIDE 4A SAE IP 73	
Feux de brouillard	-	Feux rouges id.feux stop
Feux stop	SAE A(2)IR(2)S(3)T 74 GUIDE 4A	
Clignoteurs	av GUIDE 4A SAE IP73 1 cwi	ar id. feux stop
Catadioptrés	av 1 cwi	ar I (E)
Feux de gabarit	av 1 cwi	ar -
Avert. optique	Eclair. plaque 1 sép.au centre	
Essuie-glace	électrique (2-balais) avec/mmm lave-glace	
Avertisseurs	DELCO REMY 90000 26/ 90000 27	(91) dB/A
		() dB/A
		() dB/A

INDICATIONS pour le PERMIS DE CIRCULATION

Genre du véhicule	Voiture de tourisme	
Marque et type	BUICK Century Luxus	
Homologation		
No	CH	0330 30
Carrosserie	limousine	
Places total	5	avant 2
Poids à vide	1860	Carburant P
Charge utile	-	CV-Impôt 29,15
Poids total	2539	Cylindrée 5724

REMARQUES, MODIFICATIONS, CONDITIONS et INSCRIPTION dans le PERMIS DE CIRCULATION, page 4:

Variantes de pneus:	jantes	14 x 6 JJ	14 x 6 JJ	14 x 6 JJ
	pneus	G 70 - 14	H 78 - 14	205 HR 14
	Ply / atü	4 / 2,0	4 / 1,8	/ 2,1
	charge AV+AR	1360	1430	1300
		à 180 km/h	à 180 km/h	à 210 km/h

§) Modifiés par l'importateur:

- les feux de route et de croisement originaux SEALED BEAM sont remplacés par HCR H4 (E)
- les ampoules de couleur orange des feux de position/clignoteurs avant sont remplacées par des blanches
- la chambre intérieure, de chaque côté, des feux rouges/stop/clignoteurs, est mise hors-service
- des catadioptrés I (E) sont montés selon les prescriptions.

Lieu et date de l'homologation

Studen, 12.11.73

HOMOLOGATION FEDERALE DES TYPES DE VEHICULES